**KINH 1296. SANH CON1**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, coù moät Thieân töû dung saéc tuyeät dieäu, vaøo luùc cuoái ñeâm, ñeán choã Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, ngoài lui qua moät beân; töø thaân toûa aùnh saùng chieáu khaép vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø. Luùc aáy, Thieân töû kia baïch Phaät:

“Baïch Theá Toân, con gaùi cuûa vua Caâu-laâu-ñaø laø Tu-ba-la-ñeà-sa2, hoâm nay sanh con.”

Phaät baûo Thieân töû:

“Ñaây laø ñieàu khoâng toát laønh, chaúng phaûi laø toát laønh!” Thieân töû kia lieàn noùi keä:

*Ngöôøi sanh con laø vui. Theá gian coù con vui.*

*Cha meï tuoåi giaø yeáu,*

*Caàn con ñeå phuïng döôõng. Vì sao Cuø-ñaøm noùi,*

*Sanh con laø khoâng toát?*

Baáy giôø, Theá Toân noùi keä ñaùp:

*Neân bieát luoân voâ thöôøng, Uaån thuaàn khoâng, chaúng con. Sanh con thöôøng bò khoå, Ngöôøi ngu noùi laø vui.*

*Cho neân Ta noùi raèng, Sanh con laø chaúng toát; Khoâng toát maø nhö toát, Nhö yeâu, chaúng ñaùng yeâu. Thaät khoå, daùng tôï vui,*

*Bò phoùng daät daãm ñaïp.*

Baáy giôø, Thieân töû kia laïi noùi keä:

1. Bieät dòch, N0100(294).

2. Caâu-luõ-ñaø vöông nöõ Tu-ba-la-ñeà-sa 拘屢陀王女修波 羅提沙. N0100(294): Tu- ña-maät-xa-cöù-ñaø 須 多 蜜 奢锯 陀 . Khoâng roõ Paøli.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Laâu thaáy Baø-la-moân, Ñaõ ñaït Baùt-nieát-baøn; Qua roài moïi sôï haõi, Vöôït haún ñôøi aùi aân.*

Thieân töû kia nghe nhöõng gì Phaät noùi, hoan hyû, tuøy hyû ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, lieàn bieán maát.

# M

**KINH 1297. SOÁ 3**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, coù moät Thieân töû dung saéc tuyeät dieäu, vaøo luùc cuoái ñeâm, ñeán choã Phaät, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, ngoài lui qua moät beân; töø thaân toûa aùnh saùng chieáu khaép vöôøn Caáp coâ ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø. Thieân töû kia noùi keä hoûi Phaät:

*Theá naøo soá ñöôïc ñeám? Theá naøo soá khoâng aån? Theá naøo soá trong soá?*

*Theá naøo thuyeát ngoân thuyeát?*4

Baáy giôø, Theá Toân noùi keä ñaùp:

*Phaät phaùp khoù ño löôøng, Hai doøng khoâng hieån hieän. Neáu danh vaø saéc kia,*

*Dieät taän heát khoâng coøn; Ñoù laø soá ñöôïc ñeám.*

*Soá kia khoâng aån taøng. Ñoù laø soá trong soá, Ñoù laø thuyeát danh soá.*

Baáy giôø, Thieân töû kia laïi noùi keä:

*Laâu thaáy Baø-la-moân, Ñaõ ñaït Baùt-nieát-baøn; Qua roài moïi sôï haõi, Vöôït haún ñôøi aùi aân.*

Thieân töû kia nghe nhöõng gì Phaät noùi, hoan hyû, tuøy hyû ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, lieàn bieán maát.

# M

3. Bieät dòch, N0100(295).

4. Cf. N0100(295): “Theá naøo töï tính toaùn, khoâng bò phieàn naõo che? Theá naøo ñöôïc goïi laø vónh vieãn lìa caùc soá?”

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)